

Оглавление // Contents

4

ТОМ
volume

Надстенные желоба.

Above-the-wall gutters.

- 9 Надстенный желоб - «визитная карточка» больших городов. / *The above-wall gutter is a "visiting card" of big cities.*
- 13 Конструкция надстенного желоба. / *Structure of a Above-the-wall gutter.*
- 22 Соединение деталей надстенного желоба с деталями рядового покрытия кровли. / *Joining the details of the above-the-wall gutter with the details of the roof covering.*
- 32 Соединение надстенного желоба с картинами рядового покрытия кровли в двойной лежачий фальц. / *Joining the above-the-wall gutter with the roof covering panels in a double recumbent seam.*
- 37 Конструкции надстенных желобов. Детали основания надстенного желоба. / *Constructions of above-the-wall gutters. Details of the base of the above-the-wall gutter.*
- 40 Надстенный желоб «открытого» типа. Вариант 1. / *"Open" type above-the-wall gutter. Option 1.*
- 52 Надстенный желоб «закрытого» типа. Вариант 2. / *"Closed" type above-the-wall gutter. Option 2.*
- 55 Надстенный желоб «закрытого» типа. Вариант 3. / *"Closed" type above-the-wall gutter. Option 3.*
- 57 Надстенный желоб «закрытого» типа. Вариант 4. / *"Closed" type above-the-wall gutter. Option 4.*

- 60 Надстенный желоб «закрытого» типа. Вариант 5. / "Closed" type above-the-wall gutter. Option 5.
- 63 Надстенный желоб «закрытого» типа. Вариант 6. / "Closed" type above-the-wall gutter. Option 6.
- 67 Надстенный желоб «закрытого» типа. Вариант 7. / "Closed" type above-the-wall gutter. Option 7.
- 74 «Водораздел» в канале надстенного желоба на его прямом участке. / "Watershed" in the channel of the above-the-wall gutter in its straight section.
- 88 Соединение деталей желоба при формировании «перехода» (перелива) воды на ребре кровли. / Joining the parts of the gutter when forming a "transition" (overflow) of water on the edge of the roof.
- 92 Соединение деталей надстенного желоба при переливе воды через ребро кровли. Варианты. / Joining the parts of the above-the-wall gutter when overflowing the roof hip. Options.
- 110 Формирование поверхности надстенного желоба в месте перелива воды через ребро кровли, для «закрытой системы» надстенных желобов. / Formation of the surface of the above-the-wall gutter in the place of water overflow through the roof hip, for a "closed system" of above-the-wall gutters.
- 122 Соединение деталей надстенного желоба при организации водораздела на ребре кровли. / Joining the parts of the above-the-wall gutter when organizing the watershed on the roof hip.
- 127 Соединение деталей надстенного желоба во внутреннем углу кровли, образованном двумя смежными скатами (у ендовы). / Joining the parts of the above-the-wall gutter in the inner corner of the roof formed by two adjacent slopes (at the valley).
- 136 «Объёмный» способ соединения деталей надстенного желоба с формированием стоячего фальцевого шва. / "Volumetric" method of joining parts of a above-the-wall gutter with the formation of a standing seam.
- 152 Соединение деталей надстенного желоба в ендове «по-фински». Вариант 2. / Finnish-style connection of the above-the-wall gutter parts in the valley. Option 2.
- 158 Соединение деталей надстенного желоба в ендове «по-фински». Вариант 3. / Finnish-style connection of the above-the-wall gutter parts in the valley. Option 3.

- 165** Способ соединения деталей надстенного желоба при «переходе желоба через ендову» с использованием принципа «прямого шведского фальцевого перехода». Вариант 4. / *A method of joining parts of a gutter above-the-wall during the "transition of the gutter through the valley" using the principle of "direct Swedish seam transition". Option 4.*
- 175** Способ соединения деталей надстенного желоба при «переходе желоба через ендову» в конструкции "закрытого" типа. Вариант 5. / *A method of joining parts of a gutter above-the-wall during the "transition of the gutter through the valley" in a "closed" type structure. Option 5.*
- 194** Лоток надстенного желоба. / *The scupper - above-the-wall gutter outlet.*
- 196** Лоток для надстенного желоба «по-шведски» или «утка» (от шведского «utkastare»). / *Scupper for a above-the-wall gutter "in Swedish" or "utka" (from Swedish "utkastare").*
- 205** Изготовление лотка «по-шведски» по месту работ (на кровле). / *Making scupper "Swedish" in the place of work (on the roof).*
- 208** Облицовка корпуса лотка в открытых и закрытых системах надстенных желобов. / *Cladding of the scupper body in open and closed systems of above-the-wall gutters.*
- 215** «Лоток-вставка» для прямолинейного участка надстенного желоба в качестве замены «шведского» варианта. / *"Scupper-insert" for the straight section of the above-the-wall gutter as a replacement for the "Swedish" version.*
- 223** «Сборный» лоток надстенного желоба. Формирование конструкции такого лотка на кровле. / *"Collectable" scupper above-the-wall gutter. Formation of the structure of such a scupper on the roof.*
- 237** Сборный лоток надстенного желоба на его прямолинейном участке. Работа над построением выкроек. Описание изготовления деталей облицовки надстенного желоба со стороны карнизного свеса. / *The collecting scupper of the above-the-wall gutter on its straight section. Work on the construction of patterns. Description of the manufacture of parts for facing the above-the-wall gutter from the side of the eaves.*
- 245** Изготовление деталей облицовки настенного желоба со стороны карнизного свеса. / *Manufacturing of details for facing the above-the-wall gutter from the side of the eaves.*

- 273** Сборный лоток надстенного желоба. Изготовление деталей лотка и желоба по выкройкам. / Collecting scupper for above-the-wall gutter. Manufacturing of scupper and gutter parts according to patterns.
- 287** Сборный лоток надстенного желоба на внешнем углу кровли. / Collecting scupper for above-the-wall gutter at the outer corner of the roof.
- 303** Лоток надстенного желоба «по-шведски» на внешнем углу кровли. / A Swedish-style gutter channel on the outer corner of the roof.
- 319** «Проходной» лоток надстенного желоба на внешнем углу кровли. / «Through» scupper of the above-the-wall gutter at the outer corner of the roof.
- 327** Сборный лоток «на бок» на внешнем углу кровли. / Collection scupper "on the side" on the outer corner of the roof.
- 335** Лоток из деталей надстенного желоба «на бок» на внешнем углу кровли. / Scupper made of parts of the above-the-wall gutter "on the side" on the outer corner of the roof.
- 346** Размещение лотка надстенного желоба во внутреннем углу кровли. Обзор вариантов. / Placement of the above-the-wall gutter scupper in the inner corner of the roof. Overview of options.
- 354** Лоток надстенного желоба «по-шведски» во внутреннем углу кровли. / Swedish-style above-the-wall gutter channel in the inner corner of the roof.
- 363** Лоток надстенного желоба «по-фински» во внутреннем углу кровли. Вариант1. / Finnish-style above-the-wall gutter channel in the inner corner of the roof. Option 1.
- 375** Лоток надстенного желоба «по-фински» во внутреннем углу кровли. Вариант2. / Finnish-style above-the-wall gutter channel in the inner corner of the roof. Option 2.
- 387** Окончание надстенного желоба в месте пересечения с деталями покрытия кровли на фронте здания и у ендовы. / The end of the above-the-wall gutter at the intersection with the details of the roof covering on the gable of the building and at the valley.

Built-in or hidden gutters.

- 431 Скрытые и заглубленные желоба. Обзор. / [Hidden and built-in gutters. Overview.](#)
- 438 Заглубленные желоба для сбора и отведения дождевой воды с поверхности кровли. / [Built-in gutters for collecting and draining rainwater from the roof surface.](#)
- 477 Водосточные трубы и их подключение к встроенным желобам. / [Downpipes and their connection to built-in gutters.](#)
- 506 Изготовление и сборка деталей скрытого желоба и аварийного ливнесточка. / [Production and assembly of parts of the hidden gutter and overflow outlet.](#)
- 513 Размещение водосточных труб скрытых желобов на фасадах зданий. / [Placement of downpipes of hidden gutters on the facades of buildings.](#)
- 518 Варианты скрытого размещения водосточных труб. / [Options for hidden placement of downpipes.](#)
- 526 Порядок расчёта параметров заглубленного желоба. / [The procedure for calculating the parameters of the built-in gutter.](#)
- 534 Конструирование узлов заглубленного желоба с учётом температурного расширения металла, из которого он изготовлен. / [Design of assemblies with built-in gutters, taking into account the thermal expansion of the metal from which it is made.](#)
- 539 Зависимость теплового движения заглубленных желобов от их температуры в момент монтажа. / [The dependence of the thermal movement of built-in gutters on their temperature at the time of installation.](#)
- 542 Зависимость максимальной длины участка канала заглубленного желоба от формы его поперечного сечения. / [Dependence of the maximum length of the channel section of the built-in gutter on the shape of its cross-section.](#)

- 549 Компенсаторы теплового движения заглубленных желобов. / *Compensators for thermal movement of built-in gutters.*
- 552 Механический компенсатор теплового движения заглубленного желоба. / *Mechanical compensator for thermal movement of the built-in gutter.*
- 578 Резинометаллический компенсатор теплового движения заглубленного желоба. / *Rubber-metal compensator for thermal movement of the built-in gutter.*
- 586 Изготовление канала заглубленного желоба. / *Manufacturing of a channel for a built-in gutter.*
- 595 Узлы пересечения каналов заглубленных желобов. / *Nodes of intersection of channels of built-in gutters.*
- 641 Компоновка узлов заглубленного желоба в зависимости от его расположения на кровле. / *The arrangement of the nodes of the built-in gutter depending on its location on the roof.*
- 661 Формирование конструкции заглубленного желоба в зависимости от его типа. Закрытые и открытые контура заглубленного желоба. / *Formation of the structure of the built-in gutter, depending on its type. Closed and open contours of the built-in gutter.*
- 672 Пример формирования соединения деталей заглубленного желоба с открытым контуром для односкатного мансардного окна. / *An example of the formation of a connection of parts of a built-in gutter with an open contour for a shed roof window.*
- 677 Формирование соединения заглубленного желоба с деталями покрытия кровли на фронтоне здания. / *Formation of the connection between the built-in gutter and the roof covering details on the building gable.*
- 688 Соединение заглубленного желоба с картинами покрытия кровли. / *Connecting a built-in gutter with roof covering.*
- 701 Узел окончания заглубленного желоба в месте пересечения скатов кровли разной длины. / *The node of the end of the built-in gutter at the intersection of the roof slopes of different lengths.*